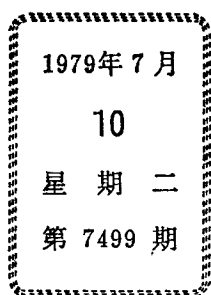


# 参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存



卡特同三名美著名人士会谈经济问题

【合众国际社华盛顿七月七日电】(记者: 海伦·托马斯) 卡特总统星期六把一位民权领导人、一位工会工作者和一位民间活动家召到戴维营, 举行一次国内最高级会议, 以便了解美国普通老百姓是怎么对付美国的经济困难的。白宫的一位官员告诫公众不要指望, 卡特同三位美国著名人士举行的广泛会谈会取得任何戏剧性的结果。

合众社述

## 我颁布《中外合资经营企业法》

说这个法律解决了许多疑问 预计会使人受到鼓舞而进行新的投资

【合众国际社北京七月八日电】(记者: 艾琳·莫斯比) 中国今天在这里公布了人们期待已久的关于外国投资和给西方实业家短时期内减免税收的法律, 从而为大规模地向这个共产党大陆投资扫清了道路。

新华社是在美中两国在北京签署了给中国最惠国待遇的协定一天之后, 公布这个外国投资法的。

这是自卡特总统一月一日同北京实现关系正常化以来, 说明中国向西方开放最有意义的迹象中的两件大事。

投资法和允许中国人选举地方政府和保护他们的民权的法律, 一道为刚刚在北京闭幕的全国人民代表大会通过。

西方大公司, 包括石油公司、建筑公司和纺织业集团, 在下决心投入大量资财以前, 几个月来一直等待这个投资法的公布。

办公大楼、旅馆、公寓、工厂和油井等在这项新法律中都有规定。

这项法律要求外国投资者在合营企业中投资至少为百分之二十五, 但

是意味深长的是, 没有给外国人可以掌握的百分比规定限额。

中国法律专家在这项法律公布之前曾说, 外国投资法将把外国的股份限制在百分之四十九, 但是文件中没有写上这种限制。

这项法律要求中西合营企业的董事会由中国人任董事长。西方可任副董事长或总经理, 但最后决定权掌握在中国人手中。

这项立即生效的法律还允许外国实业家把利润汇回本国, 规定了解决西方实业家和中国人争端的仲裁程序并鼓励西中“合营企业”向外国筹措资金。

这项法律没有写出中国公司税收法的确切详细内容, 但是它确实规定, 合营企业开始获利的头两年至三年可申请减免所得税。

此外, 外国实业家将分得的利润用于在中国境内再投资时, 也有权要求减免税收。

投资法并没有回答外国实业家提出的是否允许他们解雇不要的中国雇员的问题。

它只是说, 雇用和解雇将根据情况个别解决。

虽然有些外国公司一直在中国开业, 但是它们却一直丝毫不知有关它们的权利和义务的详细而首尾一贯的规定。这项法律解决了许多疑问, 预计会使人受到鼓舞而进行新的投资。

新华社说, 中国将成立两个机构协助合营企业。一个是外国投资管理委员会, 合营企业要由它批准; 另一个是中国国际信托投资公司, 它协调外国投资和技术在中国的使用。

罗德里克就我颁布《中外合资经营企业法》评论说

## 新法律将更大地刺激美公司同中国做贸易

【美联社北京七月八日电】(记者: 罗德里克) 中国今天颁布了新的中外合资经营企业法, 它希望此法律将召来大批外国投资和现代技术以实现其雄心勃勃的现代化计划。

此法律第一次允许外国公司同中国公司大规模地共同举办合营企业, 并可以以硬通货把利润汇回本国。

官方的新华社在报道这项法律的具体细节时说, 合营企业将交纳所得税, 这是一九四九年中华人民共和国成立以来第一次征收这种税。这项新法律没有说公司要交纳多少税, 但是规定, 合营各方及其雇员必须先交纳所得税以后才能把赚的钱寄往国外。

这项法律没有说外国投资占的比例如何, 而高级副总理邓小平不久前表示, 比例可以高达百分之百, 但是实际上预料是占百分之四十九, 这是在这种企业中通常的最高比例。

他自己的政治生命。

随行人士说, 卡特今天同召到戴维营来的八个州长进行了九十分钟的会谈。

值得注意的是, 施莱辛格没有来戴维营。越来越多的人猜测, 施莱辛格可能被解除职务, 因为一些人把燃料短缺的责任归咎于他。

【美联社肯塔基州路易斯维尔七月七日电】(记者: 唐·麦克劳德) 同卡特总统进行秘密会谈的美国州长今天说, 卡特总统正在起草一系列使美国摆脱外国石油生产者“束缚”的行政命令和立法建议, 并且可能作一些“高级人事变动”。

这些州长说, 他们在马里兰州戴维营同卡特会谈期间, 施莱辛格受到猛烈的攻击, 但是从来没有指名。

近年来, 除了香港一些小企业外, 一直没有哪个国家同中国搞大型的合营企业。据说, 中国人希望象日本大贸易公司这样的外国大公司将蜂拥到北京, 因为它们可以受到新法律的保护了。

但是, 在这里的一家日本公司负责人说, 他认为, 外国公司将持谨慎的等着瞧态度。由于中国人在过去六个月中采取了停停干干的做法, 日本人对同中国人做生意的信心已经发生了动摇。

他说, 外国公司为了作出判断将等待弄清楚的是, 中国人现在是否已经具有把商业思想付诸实施的条件和专门知识。

这项新法律是在中美缔结贸易协定一天以后发表的, 预料它也将更大地刺激美国公司同中国做贸易。

据这里的一位实业家说, 直到现在为止, 没有哪家公司可以把大笔利润从中国汇回本国。规定了这一条以后, 现在对外国公司的刺激将超过以往。

【合众国际社北京七月八日电】(记者: 艾琳·莫斯比) 中国今天实施了人们等待已久的允许和保护外国投资的新法律, 这样中国就成了允许外国投资者大规模参加合营企业的第二个共产党国家。

在这之前, 南斯拉夫一直是根据相当宽的条件允许外国人投资、实际参加某一企业和提取利润的唯一社会主义国家。

西方外交官们说, 官方通讯社新华社公布的外国投资法是“极其宽大的”。

他们预料, 这一新法律颁布后, 外国企业家今年将纷纷到这个工资比较低的国家来投资。预料美国人也将会蜂拥而至, 因为这一法律是在中美在北京签署了第一项贸易协定后一天宣布的。

外国有几家大公司、从石油公司到旅馆和公寓建造商, 已经等了好几个月了, 他们要等到中国公布了投资法后才答应投资, 以确保他们的投资和利润能得到保护。

一位西方外交官预言, 外国公司雇用的律师将坚持要澄清投资法中关于保护投资的条款。

投资法中引起外国专家兴趣的一点是说, 合营企业中的外籍职工将缴纳“个人所得税”。迄今中国还没有这样一种税。

### 外国观察家注意我第一次宣布 在中国工作的外国人要缴纳个人所得税

【法新社北京七月八日电】全国人民代表大会常务委员会委员长叶剑英元帅今天颁布了外国在中国的投资法。

专家们曾预料, 将规定外国合营者的投资比例最多可达百分之四十九, 但是, 观察家们指出, 事实并非如此,

这意味着外国公司的股份可以超过一半。

合营企业雇用的外籍职工必须首先缴纳个人所得税, 然后才可以把他们在中国挣的工资汇往国外, 观察家们注意到这是第一次宣布在中国工作的外国人要缴纳个人所得税。

## 卡特召集八个州的州长讨论国内问题

州长们说卡特正在起草使美国摆脱外国石油生产者束缚的行政命令和立法建议并可能作一些高级人事变动

【美联社华盛顿七月七日电】正在寻求新的国内政策的美国总统卡特和八个州长进行了秘密的商谈, 同时, 一些助手正在起草关于新的能源计划的种种抉择。

和卡特一起在戴维营的是一九七六年竞选运动中他的几位助手, 看来这样是要强调他在能源和经济方面作出的一些决定所具有的潜在政治影响。

和卡特总统在一起的还有他的首席国内事务顾问斯图尔特·艾森施塔特, 他上周对卡特说, 能源危机对本届政府会产生象越南战争对

其他几届政府所产生的那种影响。

在总统和他的一些政治顾问进行商谈的时候, 助手们正在忙于研究一些消灭汽油站前的长队、促进燃料节约和减少对进口石油的依赖的建议。

能源部长施莱辛格和财政部长布卢门撒尔都未被邀请参加第一轮会谈。他们没有出席会议就使人们更加广泛地推测, 卡特可能要改组他的政府机构, 特别要改组能源部, 也许还要改组白宫的领导层。

官员说, 能源和经济问题是讨论中的主要问题, 但是这些会谈超

过了这两个问题的范围。和卡特进行会谈的州长有全国州长联合会主席、肯塔基州的朱利安·卡罗尔; 印第安纳州的奥蒂斯·鲍恩; 纽约州的休·凯里; 康涅狄格州的埃拉·格拉索; 新泽西州的布伦丹·伯恩; 北卡罗来纳州的詹姆斯·亨特; 佐治亚州的乔治·巴斯比和华盛顿州的迪克西·李·雷。

【法新社华盛顿七月七日电】(记者: 让·皮埃尔·阿尔捷) 卡特总统今天继续在戴维营举行笼罩着神秘气氛的会谈, 以便解决国家的严重经济危机和保证

## 美报报道 《卡特准备挑选新的白宫实权人物》

【本刊讯】美国《纽约邮报》七月六日刊登艾迪·索尔蒂斯的一篇报道，题为《卡特准备挑选新的白宫实权人物》，摘译如下：

提供消息人士今天说，在发生了内部的政策之争以后，卡特总统准备采取改组白宫的重大行动。这次内部斗争迫使卡特取消了发表有争议的能源讲话。

这些人士说，主要政治顾问乔丹在新政府的座次中将成为办公厅主任。

乔丹是昨天被召到戴维营去参加一次高级战略会议的卡特挑选的内圈人士之一。

在取消了全国电视讲话以后，有人推测，卡特要等到星期天才在肯塔基州路易斯维尔的州长会议上公布他的计划。但是，今天的《亚特兰大宪法报》说，卡特也取消了在州长会议上的讲话。

自从卡特星期二到戴维营去准备关于燃料问题的重要讲话以来，他异乎寻常地保持沉默。

【本刊讯】西德《明镜》周刊五月十四日出版的第二十期上刊登一篇报道，题目是《新的左派》，摘译如下：

在列宁格勒百货公司的圆柱和正面墙壁上五颜六色的秘密符号很引人注目。这些各种颜色的笔划、勾、圆圈再也擦不掉了——不知道它们是用什么化学物质写上去的。

夜里把这花纹画在上一个世纪建成的建筑物上的两个人被逮捕了，并被判了三年徒刑，理由是亵渎纪念物。

据注意此事的居民们说，从前的京城列宁格勒的青年人生活在希望发生不熟悉的事情的气氛之中。一八二五年的军官暴动、一九〇五年和一九一七年二月（这次革命推翻了沙皇）的革命以及同年的布尔什维克的十月革命的发源地，显然就是在勃列日涅夫时代也再次蕴藏着革命的潜力。一九六七年，一个“解放人民的全俄社会基基督联盟”曾在这里采取了行动，它的发言人是日语学家奥古尔佐夫，他曾被判二十年徒刑，现在在乌拉尔劳改营里烧锅炉。

一九六九年，在列宁格勒也发现了一起苏联海军暴乱的事件，据说，暴乱分子甚至是在一艘核潜艇上，有二百多人被逮捕。同年，在列宁格勒的卫戍部队里，有一名少尉伊里因，他曾去莫斯科旅行，在克里姆林宫的沃罗维茨基大门口用两支手枪向党的首脑勃列日涅夫开枪射击。

一九七六年，列宁格勒人沃尔科夫（三十七岁）和里巴科夫（三十二岁）仍然越过涅瓦河，明目张胆地在臭名昭著的彼得保罗要塞刷写一米高的字母（只有用喷漆器才能除掉），内容是：

“你们扼杀自由，但是，人民的灵魂是不认识锁链的。”

同一年，在苏联共产党召开党代会时，写有要求有人道的社会主义的传单在列宁格勒的主要街道——内夫斯基大街上飞舞。随后，一大批持不同政见者遭逮捕，他们中有大学生列兹尼科

默。昨天，白宫只是说，卡特在戴维营除了一能源问题以外还正在考虑其他问题，他最后准备提出“强有力的措施”来限制全国对石油的需要。

这些讲话是以总统发言人鲍威尔的名义发表的，但是由他的一名助手公布。鲍威尔取消了白宫的每日新闻发布会，这就增加了神秘气氛。

在没有去总统休养的顾问中间，很显眼的有能源部长施莱辛格，据认为，他被免职或调动将是政府改组的第一步。

卡特的一些重要顾问（包括施莱辛格和乔丹）据说主张采取新的“大胆”方针来解决能源短缺问题，由于这种短缺，在加油站已经排起了长队，有可能带来十年中最严重的一次衰退。

提供消息人士说，但是施莱辛格和其他一些顾问希望政府取消汽油配给和价格控制。

着眼于一九八〇年的总统竞选的乔丹和国内政策顾问斯图尔特·艾森施塔特反对取消控制。

这些人士说，乔丹告诉卡特，从政治角度看，他怎么也不能让取消价格控制的做法使每加仑汽油价格再上涨二十美分。目前卡特在民意测验中得到的支持率比过去任何总统要低。

### 英《泰晤士报》新闻工作者要求该报尽快复刊

【路透社伦敦六月二十六日电】《泰晤士报》的新闻工作者今天要求该报老板汤姆森勋爵把该报卖出，如果该报不能很快复刊的话。

全国新闻工作者协会《泰晤士报》分会今晚举行了会议，敦促总公司汤姆森国际公司立即采取行动，结束争端。

会上通过的一项决议说，如果不能做到这一点，汤姆森勋爵（他目前在多伦多）必须把该报卖给有能力并愿意

鲍威尔曾说，卡特“将同他很尊重其判断的一些人磋商，包括政府以内和政府以外的人士。”

卡特没有表明他赞成哪一方，但是他以前表示过，他对处理这种内部争执的方法感到不悦。

这些人士说，但是现在他认识到，一个强有力的第二号人物将同样可以向他提出各种不同意见，但是可以避免在能源危机中使卡特政府感到难办的意见分歧。

恢复出版的合适买主。新闻工作者的领导人杰克·埃克尔斯通说，他希望参加明天在伦敦举行的汤姆森国际公司的年会。这次会议将讨论《泰晤士报》的争端。

他说，“我们认为，长期以来没有取得任何显著的进展，以致资方并不真正知道怎么办。”

他还说，“各种国际财团”对该报感兴趣，但是，新闻工作者希望在谁可以买这家报纸方面有发言权。

## 美国预测「天空实验室」下坠日期在十一日

日政府官员说届时将通知飞机勿在太平洋上空飞行

【美联社华盛顿七月五日电】美国天空实验室余下的时间已迅速消逝。

美国国家航空和航天局相信，七十七点五吨重的实验室会在下周坠入天空，而且极可能在星期三。

在科罗拉多的北美防空司令部本周初预测，重返地球时间会在七月十日至十四日，而星期四是最可能的日子。北美防空司令部一直在追踪这个三十五米长的天空废物。但北美防空司令部星期四把预测日期提前一天，由七月九日至十三日，目标日期为七月十一日。

天空实验室星期四的轨道低点距地球二百零二公里，比一天前少了十公里。高点是二百四十五公里，比星期三高四点八公里。

当天空实验室击中浓厚的大气时，它就会开始下坠。

与此同时，美国国务院已警戒在世界各地的重要人员，准备向他们所在国政府提供最新的天空实验室情报。

在天空实验室的生命完结的最后时刻之前，这种情报是难以获得的。

国家航空和航天局说，届时，才可以确定实验室预期重返地球的轨迹。

【路透社新德里七月六日电】今天的报纸报道，印度部分地区出现了天空实验室下坠的忧虑，数以百计的村民，计划放弃家园，逃避下坠带来的灾害。

德赛总理内阁秘书处的官员们昨天会面，讨论八十吨重的天空实验室急坠地球的危险。

【路透社东京七月六日电】日本政府官员今天说，日本的飞机将会获得通知，在美国天空实验室即将下坠地球时，不要在太平洋上空飞行。

（转载香港《大公报》）

动、同美国和中国就裁军问题达成协议。同时，《展望》还发表了十八岁的数学系大学生祖尔科夫的对纲领的批评文章，他主张民主政变是最后的手段。

从那以后，祖尔科夫便受到两名陌生人监视，他们企图让他在公开的场合公开参与一些政治性的讨论。每次祖尔科夫都把这两个神秘人物交给了附近的警察。

去年八月份，五名司法部门的官员在公社的住宅里搜查武器，并且没收了一件非常危险的东西：斯科鲍夫的打字机。警察占领了另外六间大学生宿舍。调查一直涉及列宁格勒的“埃尔米塔什博物馆”，公社战士沃尔科维斯基工作过的地方。

经过多次审讯之后，斯科鲍夫被送进克格勃的审讯所，十二月份被转到莫斯科的谢尔勃斯基精神病院，祖尔科夫是在十月三十一日被逮捕的。许多公社成员在此期间迁居国外，他们在西方报道有关列宁格勒的青年反对派的情况。

一九七八年十二月五日，列宁格勒的二百名大学生在喀山大教堂前聚会，要求释放他们被捕的同学。在列宁格勒的课堂里，对所发生的事情进行了辩论。

一个星期之后，左派列兹尼科夫也被逮捕。据说他准备搞一次规模还要大的抗议集会：就在一八二五年十二月份，军官们发生哗变的市政府广场上。

然而，十二小时以后，列兹尼科夫就重新获得了自由：过于大的压力对上面的人来说显然风险太大——一个谣传很容易引起年轻的列宁格勒人采取所希望的危险举动。

俄国国家保护者的经验是，在列宁格勒革命只能在冬天发生——当煤和土豆短缺而居民们不满意的时候。

这一次，冬天特别艰难，生产没完成计划的情况严重。当冬天过去的时候，国家暴力机关才再次明显感到可以自由采取强硬措施。

西德《明镜》周刊报道  
苏联青年反对当局情况

## 《新的左派》

原文提要：在革命城市列宁格勒，青年人正在进行反抗：

某些人组成了一个公社，并且已经准备召开一次代表大会了

夫、斯科鲍夫和祖尔科夫。

他们在托洛茨基、季诺维耶夫和基洛夫的故乡代表着目前是左的立场。十七岁的列兹尼科夫被判在劳动营里服役两年的徒刑，由于他年轻两个月以后就被释放了。

就在同一时间，十八岁的斯科鲍夫也被释放——他继续抗议。这位父母很富庶的儿子穿着一身嬉皮士的服装，头发长长的并留着胡子，使人觉得他是不使用暴力的无政府主义的马克思主义者，取得了上函授大学历史系的资格，作为值夜者维持自己的生活。他在普里莫尔斯基大街附近的一座木头楼房的底层租了两个房间。

在他的房间里，斯科鲍夫成立了一个公社，大门对任何人都是敞开的。如果谁愿意，他就可以把自己的全部财产带进来，然后按照共产主义原则加以管理。大学生、艺术家、嬉皮士参加了——他们甚至来自莫斯科和遥远的摩尔达维亚。他们讨论没有国家、政党、资本主义的未来，同全国的小组建立起联系并且已经在为召开一次全俄会议作准备了：苏联有了新左派。

一年半以来，这些年轻的持不同政见者在自己的出版社里印刷了作家马库塞、科恩一本迪特、克罗普特金·托洛茨基的文章，此外还有一九二一年的喀琅施塔得市政府起义的文献以及自己的一份有改革纲领的地下杂志《展望》。下面是摘录该杂志中的一段话：

这个青年人的小组所搞的并不是进行革命或者是追求自私自利的目标的政治斗争，而是由唯一的愿望决定的，即防止国家出现灾难……全世界人民的未来现在取决于俄国各民族的命运。

这些左派的政治要求是：俄国应该用志愿军来代替义务制的军队、放弃搞对外政策冒险行

【本刊讯】美国《纽约时报》六月十六日刊登米德尔顿发自沙特阿拉伯利雅得的一篇文章，题为《阿拉伯人感到焦急的是苏联可能干什么和美国可能不干什么？》，摘译如下：

苏联在阿拉伯半岛和它的周围的下一步军事和政治活动如何？以及美国会对这种活动作出的反应，其力量多大速度多快？对前者的焦虑和对后者的怀疑，成了支配着这一多事地区的政界人士态度的主要东西。

这种忧虑由于下述情况就变得更严重了：伊朗前途——不断有消息说，伊朗好斗的左翼力量还在发展。伊拉克影响——由于伊朗的失势，伊拉克在这一地区影响增加。

本人在访问了科威特、迪拜、阿曼、巴林和沙特阿拉伯之后，很快了解到，这个半岛的一些政府感到，这些问题的重要性要超过阿拉伯世界在埃一以和约上的分歧。

但是，尽管人们常常表示担心所谓苏联在这一地区的侵略意图，但是这个半岛上的国家并没有在防御上采取通力合作的强有力的行动。

科威特政府的一位高级官员说：“我们将在经济、文化和国内安全方面进行合作，但在军事方面不行。”

这一半岛的保守国家（只有南也门不属此列）都认为，美国是唯一能够遏制苏联继续进展的大国。但是对于美国提供军事援助的态度，内心却是矛盾的。

不要美国军队 不管是阿曼还是沙特阿拉

美报刊登米德尔顿谈苏联在波斯湾搞渗透的文章

## 《阿拉伯感到焦急的是苏可能干什么和美可能不干什么》

伯，这两个国家都不愿让美国军队踏上它们的土地，虽然这两个国家都很明显地担心苏联的威胁。

与此同时，政府坚持希望在与苏联发生危机时能得到美国的帮助，尽管他们显然对美国政府的决心是有怀疑的。一位西方观察家提出的一项报告说，这一地区的保守派对他们认为美国在埃塞俄比亚的欧加登战争中和在伊朗所采取的犹豫态度感到吃惊。

上个月初，一位美国海军将领据信秘密地进行了访问，考查了通过这一地区的补给站、基地和港口提供后勤支援的可能性，这使得许多政府深受鼓舞。

需要美国的舰只 随着一个美国海军中队撤离印度洋，美国在这一地区的影响就是在中东的三艘驱逐舰和一艘护航舰的力量了。这是远远敌不过以明斯克号航空母舰为首的二十五艘苏联军舰的。

沙特阿拉伯人士强调指出，美国在印度洋建立一支比较强大的力量，包括至少一艘航空母舰，对这一地区的稳定有着重要的意义。一位官员说，只有有它在那里，才会使苏联不敢轻举妄动。

情报人士说，自从霍梅尼在伊朗掌权以来，大约有十个派别已被查明是信奉马克思—列宁主

义的，有些组织就是巴勒斯坦解放组织训练的。这些保守的政府得出的结论是：接受苏联金钱和武器的这些组织将力争控制伊朗。

外国的观察家比较谨慎些。他们说，虽然共产党要攫取权力已在人们意料之中，并且在伊朗搞一次反革命的时机已经成熟，但伊斯兰对共产主义是一大障碍。如果要进行一次左翼革命，就需要苏联的直接军事支持才行，在这一半岛上的外国官员认为，莫斯科现在认为通过它的仆从国去行动更好些。

苏联政策一瞥 人们坚信，苏联在这一地区的政策，不单是权宜之计或机会主义的政策，而是一项要取得对这一世界上最盛产石油的地区实行战略控制的详细计划中的一部分。这就使阿拉伯半岛更加忧心忡忡了。

沙特阿拉伯人和阿曼人担心，今年晚些时候，埃塞俄比亚和古巴部队在俄国人的指使下，可能对连接亚丁湾和红海的曼德海峡和这一海峡西北面的埃塞俄比亚红海港口阿萨布和马萨瓦采取行动。

情报人士强调，由于亚丁已在苏联控制之下，这就使俄国人可以有效地控制红海的南部入口。

他们认为，下一步就是从西面对沙特阿拉伯、从南面的也门对阿曼施加更多的压力。

在阿曼政府中服务的一位英国官员说：“在我们面前是没有如意算盘可打的。我们只能希望全世界对现在正在发生的情况觉醒过来。”

美专  
报稿

## 《据认为将举行的难民会议是个转折点》

说东南亚国家渴望把日内瓦会议变成一次对越南的公审

【本刊讯】美国《纽约时报》七月七日刊登亨利·卡姆七月六日从悉尼发给该报的一篇专稿，标题是《据认为将在日内瓦举行的难民问题会议是个转折点》，摘译如下：

上周本记者采访的美国权威人士、其他西方官员和东南亚国家外长都认为，即将举行的讨论印度支那难民问题的日内瓦会议不管成功与否，将是持续不断的危机中的里程碑。

接近国务卿万斯的人士说，万斯或美国副总统蒙代尔将代表美国出席这次会议。

在美国看来，会议主要应当是一次“作出保证”的会议。在会上，没有接受大批难民的国家应当提出数量相当大的接受额，其他国家应当提高它们的定额。据认为，拉丁美洲国家和西欧（法国除外）属于第一类；法国、澳大利亚和加拿大属于第二类。

美国上周引人注目地带头宣布把每年接受的难民数额增加一倍，达十六万八千人。它这样做是要叫东南亚国家放心。因为目前它们对大批难民呆在它们的海岸感到十分恐慌，从而有可能使它们不再让所有新来的难民去避难。美国还希望使其他可能收容难民永久性定居的国家“开始行动起来”。

预料越南将受到“审判” 东南亚国家渴望把日内瓦会议变成一次公审，越南处在被告席上。澳大利亚总理弗雷泽也有这种希望。如果中越决定参加，会议发生这样的转变的可能

性就会大大增加。

美国力求防止会议降为一场大叫大喊的比赛。它建议呼吁联合国安理会处理难民外流问题的政治方面。

美国希望会议不仅使接受难民的定额大大增加，而且还要采取重大步骤，促使东南亚国家同意这样一项原则：同意让将来抵达这些国家的难民在那里至少可以暂时避难。

目前的危机就是由于它们不同意这项原则引起的。马来西亚采取的方式是把难民船赶走，泰国采取的办法是强行把柬埔寨人遣送回国，而这样做时明知他们回去后几乎不可能活下去。这两国还扬言要普遍采取这种措施，并用武力来执行。

此外，也已扬言要把现在住在泰、马、菲和印尼的难民营里的将近三十万难民赶走。

美国拥护马来西亚的主张 结果，美国成了在岛上建立一个或几个“处理中心”的主张（这最初是马来西亚提出的）的拥护者。

马来西亚内政部长加扎利·沙菲去年年底提出这项建议时，美国的反应并不热烈。

但是万斯同卡特的难民事务协调局局长、前参议员迪克·克拉克和万斯一行的其他官员今年却在东京、巴厘和堪培拉大力鼓吹这个计划。

接近万斯的人士说，若干东南亚国家准备提供一些岛屿。美国认为，它和其他西方国家能够实现亚洲国家提出的主要条件，即保证处理中心收容的所有难民终将得到安置。

据说，关于在岛上建立处理中心主要的可能之处是，它将在难民到达的地方就近给予暂时避难，而用不着接受国担心它们到头来将负担这些令人讨厌的公民。

## 美报发自曼谷的一篇专稿《人们看到了柬埔寨殖民化》

《据说河内把成千上万名老百姓迁到柬埔寨》

【本刊讯】美国《波士顿环球报》七月五日刊登维·巴特勒从曼谷发给该报的一篇专稿，标题是《人们看到了柬埔寨殖民化》，副题是《据说河内把成千上万名老百姓迁到柬埔寨》，摘译如下：

据在曼谷的西方情报机构人士说，河内为实现自古以来控制柬埔寨的目的，目前正把大批越南老百姓迁进柬埔寨东部，看来这是公开搞殖民地化的新战略。

一位人士说，“已经迁入柬埔寨的人起码足以使局势令人感到不安”。

柬埔寨人民在享受一段时间很短的比较自

由的生活（当时允许柬埔寨人返回他们的家乡）之后，韩桑林政府显然已经开始采取高压手段了。逃到泰国的许多难民说，当地的柬埔寨人再次被赶进如同监牢一样的营地和劳动大队，唯一的区别是现在管理人员是越南军人。

越南移民主要集中在柬埔寨东部地区。据难民说，越南人同柬埔寨人的比例是二比一。不断有消息说，强行把迁入的越南人分到当地

柬埔寨人家里居住，尽管他们自古以来就互相仇恨。可是，殖民化行动不仅限于东部地区。据说，马德望省的军人还携带家属。一位人士说，“他们人数很多，看来将住下来。”一个看到男女老少不断涌入这个肥沃的地区的难民说，“越南人打算把柬埔寨吞下去”。

越南难民也说，越南鼓励它的人民到柬埔寨去，通常是到那里当

### 瓦尔德海姆说不邀请柬参加难民问题国际会议

【路透社巴黎七月六日电】联合国秘书长瓦尔德海姆在日内瓦对法国《世界报》记者

说：“我们将不邀请柬埔寨，因为这将会带来它的代表权的问题。”

### 范文同表示越将参加难民问题国际会议

但又提出难民问题要从纯人道主义角度来解决

度来处理。”

关于自东南亚半岛流出的难民的处境，范文先生说，“这个问题很严重，越南打算逐步予以解决，一直到采取最后一个步骤为止。”

【合众国际社东京七月六日电】共同社今天报道，越南一位高级官员说，河内可能不会参加本月在日内瓦举行的讨论难民问题的国际会议，并且为难民从他

的国家大量外流进行辩解，说这是合法的。

据共同社援引，越南共产党中央委员会书记春水昨天在河内接见共同社记者，谈到拟议中的难民会议时说：

“越南将坚决反对利用这个问题的任何政治阴谋。”春水对共同社记者说，越南难民都是获准合法离开越南的人，这些人离境或者是为了同已经在国外的家人团聚，或者是为了逃避国内的艰苦生活。



# 合众社评中美签署贸易协定

伍德科克说这个协定是两国政府和人民关系发展中又一重大事件

【合众国际社北京七月七日电】(记者：罗伯特·克雷布) 尽管美国国会议员威胁说，除非中国同意限制向美国出售纺织品，否则它就要否决贸易协定，但是，中国和美国今天还是签署了一项旨在促进不断发展的贸易关系的贸易协定。

美国方面签字的是伍德科克大使，他称这个协定是“在这重要的一年中，两国政府和两国人民关系发展中又一个重大事件”。

中国方面签字的是外贸部长李强。

协定给中国同美国贸易以最惠国待遇，让中国商品以最低的关税进入美国。

协定还规定，将允许美国公司和银行在供它们雇员用的设施和住房准备就绪以后，在中

国设办事处。协定的有效期为三年，如果两国政府没有一方宣布废除的话，再自动延期三年。

白宫新闻秘书鲍威尔说，这个协定不久将提交国会。根据一九七四年的对外贸易法的条款，这个协定必须经国会两院批准后才能生效。

看来可能难以使国会批准这项协定，因为中国到目前为止还没有就限制向美国出口纺织品的问题同美国达成协议。

中国副总理兼政府经济计划委员会主任余秋里出席了签字仪式，他对伍德科克说：“要继续进行关于向美国出口纺织品的讨论。”

从严格的法律意义上讲，新条约使中国有资格通过美国进出口银

行等机构得到用以购买一些美国货物的低利贷款。

然而使馆的官员说，这不是件容易的或者自然而然的事。国会还没有给银行拨出向中国提供贷款的款项。

【路透社华盛顿七月七日电】美国官员说，根据两国今天签署的新贸易协定，中美贸易到一九八五年可能上

升到每年五十亿美元左右。

这些官员说，由于向中国提供了最惠国待遇——仍然有待国会批准的条约的一个主要因素，节约的关税第一年大约将有一亿美元。

商务部长克雷普斯夫人在一次讲话中说：“这一协定的旨在促进贸易的各项条款将大大有助于促进两国人民之间的经济联系。”

预计，美中贸易今年将达到二十亿美元左右，美国的出口比进口大约多八亿美元。

美洲银行副行长说

中国已得到一九八五年以前所需外汇

【法新社伦敦七月五日电】美洲银行副行长路易斯·索博尔今天在这里说，由于来自西方国家的巨额贷款，中国现在或多或少得到了一九八五年以前需要的外汇。

索博尔先生在记者招待会上说，他估计需要的这些外汇为三百亿

到三百五十亿美元。

他说，仅在今年上半年，中国就得到了总额大约二百六十亿美元的官方贷款。在这笔钱中，日本提供一百亿美元，法国提供六十五亿，英国提供五十五亿七千五百万，加拿大提供二十一亿，意大利提供十亿。

## 苏刊介绍一种游泳教学设备

【本刊讯】苏联《科学与生活》杂志第五期刊登一篇文章，介绍一种新的游泳教学设备(见图)，摘译如下：

这种配套设备包括一个游泳池、几套练习器和一些其他学习游泳技能的器具。游泳池的结构是多种多样的，有固定式的、装拆式的和充气式的。建造游泳池的材料可以是金属、木材，也可用塑料和卡普纶。

以装拆式游泳池为例来介绍一下游泳池的构造。建造这种游泳池时，需要在游泳池框架里面铺上一层一毫米厚的卡普纶薄膜，该薄膜固定在池边上，薄膜和框架之间还需要垫入胶合板、有机玻璃板或木屑板。游泳池的底可以

是沥青地、硬草地或木板地。

教初学者学游泳时就用练习器来进行。练习器只有六公斤重。它的结构很简单。它是一个金属或塑料框架，该框架由两根带接触键的直径为三十至三十五米长的管子(导向杆)和两块同样带键的档板组成。键的下面有开关，它同一个装有四个不同颜色的灯泡的小金属盒(光信号盘)相接通。

练习器与光信号盘分别安装在游泳池两端的池边上。人利用浮囊漂在水面上。

学习蛙泳技能主要是两腿动作正确。光信号盘用来监视动作的正确性。初学者必需用脚掌碰触接触键。如果灯泡不亮，就说明动作不

## 菲律宾报纸评马科斯夫人访华

【本刊讯】菲律宾《每日快报》七月八日就马科斯夫人当前的中国之行发表社论说：“马科斯夫人现在在中国同中国领导人讨论近来已经发展到只能说全东南亚国家感到惊恐程度的重大局势变化。这些局势发展中最大的一项当然是难民问题和所传越军陈兵泰国边境的问题。”“她从同中国最高级领导人会谈中，肯定能极其重要地洞悉(中国方面的)内心想法和意见，这对我国来说将是十分宝贵的。她现在还处于最好的地位来清楚说明不仅是菲律宾而且还有东盟各国对当前这些国家面临的压力的心情和看法。”

【本刊讯】菲律宾《时代日报》七月八日在《总统夫人扩大讨论范围》的社论中说：

“现在已如此众所周知的是，总统夫人现在在北京讨论东南亚至关紧要的局势发展。难民问题和泰国边境上越南大军压境的问题，不仅在巴厘的东盟外长会议上成了注意的中心，而且也成了这个地区的国家外长的注意中心。马科斯夫人还就东南亚的安全、和平和建设努力的情况进行了高级讨论。她同中国领导人的交谈无疑将使马科斯总统和我国其他领导人深入了解一个邓小平自己也认为如此复杂的问题。”

【本刊讯】菲律宾《今日公报》七月八日发表社论说：“最引人注意的成就和一件使北京热切期待的事是华主席接受了一九八〇年年初访问菲律宾的邀请。她所举行的高级会谈无需签字盖章发表，但是这些会谈也许具有更为重大的意义，因为它不仅涉及菲律宾的安全，而且涉及东南亚地区的安全。菲律宾人民应当感激总统夫人。”

## 苏《劳动报》文章《婴儿游泳》

【本刊讯】苏《劳动报》六月二十三日刊登一篇题为《婴儿游泳》的文章，摘译如下：

在莫斯科，现在有四十六个婴儿游泳中心。一万名婴儿处于专家的照料之下。在第七十八儿童门诊部的基础上建立了婴儿游泳教练员训练学校。

莫斯科土希诺区第四儿童门诊部婴儿游泳部理疗科主任列维娜说，凡是出生满两个星期的婴儿这里都收。而且必须赶快加入婴儿游泳组，因为游泳反射只有在人生的头三个月内巩固得最为有效。

在大厅里有个小游泳池和两个大浴盆。教练员里玛·雷召娃和埃利维拉·康特拉尼娜从妈妈那里接过拿掉裤子的婴儿，轻轻地按摩他，之后谨慎地活动活动手臂和腿，刺激游泳动作。然后入水的时刻到了。给婴儿戴上泡沫塑料制成的帽子，帽子不使头部沉入水中，稍稍托扶着婴儿，将他放入浴盆。婴儿用脚蹬离

盆边，仰面躺着，掌握了第一课——在水里，动着，不害怕……

孩子的妈妈们在自己的浴盆里与孩子复习这一课，一个星期到门诊部去一次接受指导。一天一天地孩子的动作变得比较有把握了，不需要托扶了。当满三个月后，就可以放手把他放入游泳池。这已经是成长起来了的游泳者。专家们认为婴儿在水中的动作象高水平蛙泳运动员的电影分解画面。

婴儿在水里是很好的。在游泳的十分钟里他可以做一百五十——一百八十个剧烈的划水动作。其结果是象成人从事体育活动时那样的结果：肌肉发达，食欲增大，呼吸量和血液中的氧增加。孩子不仅不怕水，而且还能睡得好，游泳并可预防消化不良，发育缓慢。苏联科学家列格涅钦科和索科洛夫建议把新生儿立刻放在热水中十五——二十分钟。运用这种方法的阿库舍尔兄弟指出，出生时不足月的和产伤的孩子的适应作用的百分比显著提高了。

慕尼黑儿童游泳科研究所研究人员鲍尔梅斯特发现游泳的婴儿比“陆上的”同龄人发育较快、较好。一言以蔽之，各国科学家没有协

商都得出了这样的结论，应从襁褓时期起开始游泳……

我们这里体育学院毕业生伊戈尔·恰尔科夫斯基实现了婴儿游泳的第一个试验。

一九六一年他生了个女儿维塔——早产且有产伤。在医生皱着眉头的脸上可以看得出来，幸运结局的可能性不大。伊戈尔看到女孩子的软弱无力的嘴唇含着奶头，几乎吸不了

奶。他的决心是坚定的。他将维塔抱进游泳池。

结果，女孩得救了。她才三个月，她安静地下到游泳池底玩着扔给她的玩具。女孩为求得健康而扎猛子。

《进化、引力、失重》这本书的作者科尔茹耶夫教授认为，婴儿的机体处于不断抵抗引力的状态之中。在这方面消耗掉许多能量，有时没有足够的能量来防

止疾病。出路呢？让孩子去游泳！

“襁褓中的游泳手”害病要比其他孩子少四分之三。古捷尔曼出色地证实了这个儿科学理论，那时他是“莫斯科”游泳池的主治医师，而现在是首都保健总局婴儿游泳和锻炼顾问。在怎么样的温度下将孩子放在水里多久、如何刺激他的游泳动作、在哪里扶着他、什么时候将他浸入水中

——在古捷尔曼创造的教学法中对许多这类问题作了答复。利用这个教学法我国的每个儿童门诊部都可开办一所婴儿游泳学校……

看来药物和接种被看作是治疗疾病的主要手段的时期行将结束了。所有的医生是越来越坚决地指望机体的天然条件。在新生儿的小床边将越来越经常响起这样的话：“你们该去游泳……”

对，教练员和学员都看得见。

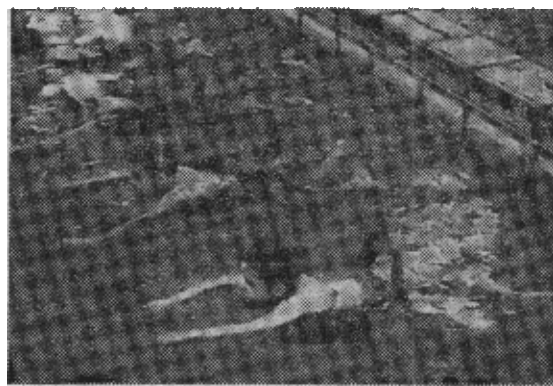
动作一经掌握便将练习器收起，这时学员就可以用腿独立地进行练习了。开始时用定位器将学员保持在原地浮起，然后戴着浮囊游泳，最后把浮囊也收起。

任何一个有愿望的人都能利用练习器学会蛙泳，而且掌握这种姿势的速度可以加快一至

两倍。甚至连那些完全不会游泳的人学习八到十次以后也能游二十五米远。

用练习器也可以学习仰泳、自由泳和蝶泳。

用练习器和定位器教学游泳不必在陆地上作预备训练，全部训练课都可到水中进行。经过最初的几次训练就能学会臂、腿的动作和呼吸的完全协调。这自然便缩短了教学时间。



# 合众社评中美签署贸易协定

伍德科克说这个协定是两国政府和人民关系发展中又一重大事件

【合众国际社北京七月七日电】(记者：罗伯特·克雷布) 尽管美国国会议员威胁说，除非中国同意限制向美国出售纺织品，否则它就要否决贸易协定，但是，中国和美国今天还是签署了一项旨在促进不断发展的贸易关系的贸易协定。

美国方面签字的是伍德科克大使，他称这个协定是“在这重要的一年中，两国政府和两国人民关系发展中又一个重大事件”。

中国方面签字的是外贸部长李强。

协定给中国同美国贸易以最惠国待遇，让中国商品以最低的关税进入美国。

协定还规定，将允许美国公司和银行在供它们雇员用的设施和住房准备就绪以后，在中

国设办事处。

协定的有效期为三年，如果两国政府没有一方宣布废除的话，再自动延期三年。

白宫新闻秘书鲍威尔说，这个协定不久将提交国会。根据一九七四年的对外贸易法的条款，这个协定必须经国会两院批准后才能生效。

看来可能难以使国会批准这项协定，因为中国到目前为止还没有就限制向美国出口纺织品的问题同美国达成协议。

中国副总理兼政府经济计划委员会主任余秋里出席了签字仪式，他对伍德科克说：“要继续进行关于向美国出口纺织品的讨论。”

从严格的法律意义上讲，新条约使中国有资格通过美国进出口银

行等机构得到用以购买一些美国货物的低利贷款。

然而使馆的官员说，这不是件容易的或者自然而然的事。国会还没有给银行拨出向中国提供贷款的款项。

【路透社华盛顿七月七日电】美国官员说，根据两国今天签署的新贸易协定，中美贸易到一九八五年可能上

升到每年五十亿美元左右。

这些官员说，由于向中国提供了最惠国待遇——仍然有待国会批准的条约的一个主要因素，节约的关税第一年大约将有一亿美元。

商务部长克雷普斯夫人在一次讲话中说：“这一协定的旨在促进贸易的各项条款将大大有助于促进两国人民之间的经济联系。”

预计，美中贸易今年将达到二十亿美元左右，美国的出口比进口大约多八亿美元。

美洲银行副行长说  
中国已得到一九八五年以前所需外汇

【法新社伦敦七月五日电】美洲银行副行长路易斯·索博尔今天在这里说，由于来自西方国家的巨额贷款，中国现在或多或少得到了一九八五年以前需要的外汇。

索博尔先生在记者招待会上说，他估计需要的这些外汇为三百亿

到三百五十亿美元。

他说，仅在今年上半年，中国就得到了总额大约二百六十亿美元的官方贷款。在这笔钱中，日本提供一百亿美元，法国提供六十五亿，英国提供五十五亿七千五百万，加拿大提供二十一亿，意大利提供十亿。

## 苏《劳动报》文章《婴儿游泳》

【本刊讯】苏《劳动报》六月二十三日刊登一篇题为《婴儿游泳》的文章，摘译如下：

在莫斯科，现在有四十六个婴儿游泳中心。一万名婴儿处于专家的照料之下。在第七十八儿童门诊部的基础上建立了婴儿游泳教练员训练学校。

莫斯科土希诺区第四儿童门诊部婴儿游泳部理疗科主任列维娜说，凡是出生满两个星期的婴儿这里都收。而且必须赶快加入婴儿游泳组，因为游泳反射只有在人生的头三个月内巩固得最为有效。

在大厅里有个小游泳池和两个大浴盆。教练员里玛·雷召娃和埃利维拉·康特拉尼娜从妈妈那里接过拿掉裤子的婴儿，轻轻地按摩他，之后谨慎地活动活动手臂和腿，刺激游泳动作。然后入水的时刻到了。给婴儿戴上泡沫塑料制成的帽子，帽子不使头部沉入水中，稍稍托扶着婴儿，将他放入浴盆。婴儿用脚蹬离

盆边，仰面躺着，掌握了第一课——在水里，动着，不害怕……

孩子的妈妈们在自己的浴盆里与孩子复习这一课，一个星期到门诊部去一次接受指导。一天一天地孩子的动作变得比较有把握了，不需要托扶了。当满三个月后，就可以放手把他放入游泳池。这已经是成长起来了的游泳者。专家们认为婴儿在水中的动作象高水平蛙泳运动员的电影分解画面。

婴儿在水里是很好的。在游泳的十分钟里他可以做一百五十——一百八十个剧烈的划水动作。其结果是象成人从事体育活动时那样的结果：肌肉发达，食欲增大，呼吸量和血液中的氧增加。孩子不仅不怕水，而且还能睡得好，游泳并可预防消化不良，发育缓慢。苏联科学家列格涅钦科和索科洛夫建议把新生儿立刻放在热水中十五——二十分钟。运用这种方法的阿库舍尔兄弟指出，出生时不足月的和产伤的孩子的适应作用的百分比显著提高了。

慕尼黑儿童游泳科研究所研究人员鲍尔梅斯特发现游泳的婴儿比“陆上的”同龄人发育较快、较好。一言以蔽之，各国科学家没有协

商都得出了这样的结论，应从襁褓时期起开始游泳……

我们这里体育学院毕业生伊戈尔·恰尔科夫斯基实现了婴儿游泳的第一个试验。

一九六一年他生了个女儿维塔——早产且有产伤。在医生皱着眉头的脸上可以看得出来，幸运结局的可能性不大。伊戈尔看到女孩子的软弱无力的嘴唇含着奶头，几乎吸不了

奶。他的决心是坚定的。他将维塔抱进游泳池。

结果，女孩得救了。她才三个月，她安静地到游泳池底玩着扔给她的玩具。女孩为求得健康而扎猛子。

《进化、引力、失重》这本书的作者科尔茹耶夫教授认为，婴儿的机体处于不断抵抗引力的状态之中。在这方面消耗掉许多能量，有时没有足够的能量来防

止疾病。出路呢？让孩子去游泳！

“襁褓中的游泳手”害病要比其他孩子少四分之三。古捷尔曼出色地证实了这个儿科学理论，那时他是“莫斯科”游泳池的主治医师，而现在是首都保健总局婴儿游泳和锻炼顾问。在怎么样的温度下将孩子放在水里多久、如何刺激他的游泳动作、在哪里扶着他、什么时候将他浸入水中

——在古捷尔曼创造的教学法中对许多这类问题作了答复。利用这个教学法我国的每个儿童门诊部都可开办一所婴儿游泳学校……

看来药物和接种被看作是治疗疾病的主要手段的时期行将结束了。所有的医生是越来越坚决地指望机体的天然条件。在新生儿的小床边将越来越经常响起这样的话：“你们该去游泳……”

## 苏刊介绍一种游泳教学设备

【本刊讯】苏联《科学与生活》杂志第五期刊登一篇文章，介绍一种新的游泳教学设备(见图)，摘译如下：

这种配套设备包括一个游泳池、几套练习器和一些其他学习游泳技能的器具。游泳池的结构是多种多样的，有固定式的、装拆式的和充气式的。建造游泳池的材料可以是金属、木材，也可用塑料和卡普纶。

以装拆式游泳池为例来介绍一下游泳池的构造。建造这种游泳池时，需要在游泳池框架里面铺上一层一毫米厚的卡普纶薄膜，该薄膜固定在池边上，薄膜和框架之间还需要垫入胶合板、有机玻璃板或木屑板。游泳池的底可以

是沥青地、硬草地或木板地。

教初学者学游泳时就用练习器来进行。练习器只有六公斤重。它的结构很简单。它是一个金属或塑料框架，该框架由两根带接触键的直径为三十至三十五米长的管子(导向杆)和两块同样带键的档板组成。键的下面有开关，它同一个装有四个不同颜色的灯泡的小金属盒(光信号盘)相接通。练习器与光信号盘分别安装在游泳池两端的池边上。人利用浮囊漂在水面上。

学习蛙泳技能主要是两腿动作正确。光信号盘用来监视动作的正确性。初学者必需用脚掌碰触接触键。如果灯泡不亮，就说明动作不

对，教练员和学员都看得见。

动作一经掌握便将练习器收起，这时学员就可以用腿独立地进行练习了。开始时用定位器将学员保持在原地浮起，然后戴着浮囊游泳，最后把浮囊也收起。

任何一个有愿望的人都能利用练习器学会蛙泳，而且掌握这种姿势的速度可以加快一至

两倍。甚至连那些完全不会游泳的人学习八到十次以后也能游二十五米远。

用练习器也可以学习仰泳、自由泳和蝶泳。

用练习器和定位器教学游泳不必在陆地上作预备训练，全部训练课都可到水中进行。经过最初的几次训练就能学会臂、腿的动作和呼吸的完全协调。这自然便缩短了教学时间。

